

# Notre journal de bord avec la démence: Questions fréquemment posées (QFP)

Dernière mise à jour | **Avril 2024**

La production de ce document est rendue possible grâce à cette recherche financée et soutenue par SE Health, l'une des plus grandes entreprises sociales du Canada et l'Agence de la santé publique du Canada dans le cadre de L'Investissement en matière de démence dans les communautés.

Tous droits réservés.

Le contenu de ce rapport ne peut être reproduit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite expresse préalable du SE Research Centre et/ou de Saint Elizabeth Health Care.

Pour obtenir des informations, veuillez contacter le SE Research Centre:

SE Research Centre  
90 Allstate Parkway, Suite 800  
Markham, ON L3R 6H3  
[research@sehc.com](mailto:research@sehc.com)  
[research.sehc.com](http://research.sehc.com)

© 2024 Saint Elizabeth Health Care

Comment citer ce document:

SE Research Centre. (2024, Avril). *Notre journal de bord avec la démence: Questions fréquemment posées (QFP)*. SE Research Centre, Markham, ON.



# Table des matières

**Questions général sur Notre journal de bord avec la démence (ODJJ)** ..... 4

1. Qu'est-ce Notre journal de bord avec la démence? ..... 4

2. Qui peut utiliser ce journal? ..... 4

3. Y a-t-il un coût pour accéder/utiliser ce journal de bord?..... 4

4. Plusieurs soignants/prestataires de soins peuvent-ils contribuer au journal de bord pour la même personne atteinte de démence? ..... 4

5. Quels types d'informations peuvent être partagées dans ce journal de bord?..... 4

6. Ce journal de bord est-il personnalisable en fonction de mes besoins uniques ou des besoins uniques de mon Cercle de Soins?.....5

7. J'ai remplis toutes les pages dans mon journal, existe-t-il un moyen d'en imprimer plus?.....5

8. Puis-je utiliser plusieurs formats du journal de bord simultanément (par exemple, la version papier et l'application)? .....5

**Questions sur la pertinence culturelle** ..... 5

9. Notre journal de bord est-il personnalisable en fonction de mes besoins uniques ou des besoins uniques de mon Cercle de Soins?.....5

10. Quelles sont les différentes versions du journal? .....5

11. Comment le journal aborde-t-il les pratiques et préférences culturelles dans la prestation de soins? ..... 6

**Questions sur l'application mobile** ..... 6

12. Sur quels appareils est disponible l'application? ..... 6

13. Une personne de mon Cercle de Soins n'a pas d'adresse e-mail. Peuvent-ils quand même s'inscrire à l'application ODJJ?..... 6

14. Qui a accès à mes données sur l'application? ..... 6

15. Si je ne souhaite plus utiliser l'application, existe-t-il un moyen de supprimer mes données?..... 6

16. Quel support technique est disponible pour les utilisateurs de l'application?.....7

**Commentaires et questions**..... 7

17. À qui puis-je m'adresser si j'ai des questions? .....7

18. Comment puis-je fournir des commentaires? .....7

## Questions général sur Notre journal de bord avec la démence (ODJJ)

---

### 1. Qu'est-ce Notre journal de bord avec la démence?

Ce journal est un outil interactif qui vise à renforcer les relations entre les soignants et les prestataires de soins dans le cadre du soins des personnes atteintes de démence. Il existe en version papier et en forme d'application mobile téléchargeable sur téléphones ou tablettes Android ou Apple.

### 2. Qui peut utiliser ce journal?

Ce journal peut être utilisé par toute personne impliquée dans le cercle de soins d'une personne atteinte de démence telle que des membres de famille et des amis dans des rôles de soignant ou des prestataires de soins de santé. Il n'y a pas de limite au nombre de membres que peut contenir le Cercle de Soins.

### 3. Y a-t-il un coût pour accéder/utiliser ce journal de bord?

Non, cet outil est une ressource gratuite que vous pouvez utiliser à votre convenance.

### 4. Plusieurs soignants/prestataires de soins peuvent-ils contribuer au journal de bord pour la même personne atteinte de démence?

Oui, ce journal offre un espace permettant aux différents membres du Cercle de Soins de se connecter, de partager des informations sur eux-mêmes et de réfléchir ensemble tout au long du parcours.

### 5. Quels types d'informations peuvent être partagées dans ce journal de bord?

Le journal offre un espace sûr où enregistrer les types d'informations ci-dessous à garder pour vous ou à partager avec le Cercle de Soins:

- Questions sur la démence — symptômes, sentiments ou questions sur qui est responsable de quoi.
- Informations personnelles pour connaître le reste de Cercle de Soins et ce qu'ils vivent et à quoi ils s'attendent tout au long du parcours de la démence.
- Suivi du bien-être, y compris les symptômes, l'humeur et les préoccupations.
- Réflexions personnelles que vous pourriez avoir tout au long du voyage.
- Ressources auxquelles vous voulez faire référence plus tard.
- Photos et vidéos — il existe plusieurs zones dans l'outil dans lesquelles vous pouvez ajouter des photos et des vidéos.

L'intention de ce journal de bord est de soutenir l'établissement de relations. Toute information que vous choisissez d'inclure dans cet outil est accessible aux membres de votre Cercle de Soins.

## 6. Ce journal de bord est-il personnalisable en fonction de mes besoins uniques ou des besoins uniques de mon Cercle de Soins?

Il n'existe pas une seule façon d'utiliser Notre journal de bord avec la démence, n'hésitez pas à l'utiliser de la manière qui aidera votre Cercle de Soins le plus.

Le journal peut être personnalisé de diverses manières pour répondre aux besoins et aux préférences spécifiques de tous les membres du Cercle de Soins. Dans la version papier, des pages peuvent être ajoutées ou supprimées selon les besoins ou les préférences. Dans l'application, les images, les symptômes, les invites et les outils sont tous réglables.

## 7. J'ai remplis toutes les pages dans mon journal, existe-t-il un moyen d'en imprimer plus?

Oui, vous pouvez imprimer toutes les pages du journal dans la langue et version de votre choix sur le site web du SE Research Centre. Consultez la page «Download the Paper-Based ODJJ» disponible sur notre site Internet: <https://research.sehc.com/resources/aging-in-society/our-dementia-journey-journal>.

## 8. Puis-je utiliser plusieurs formats du journal de bord simultanément (par exemple, la version papier et l'application)?

Oui, vous pouvez utiliser les deux formats du journal si cela aide votre Cercle de Soins. Par exemple, vous pouvez utiliser les questions ou les fonctionnalités de chat de l'application, puis visiter le site web <https://research.sehc.com/resources/aging-in-society/our-dementia-journey-journal> pour imprimer des pages telles que la vérification mensuelle des symptômes de démence ou l'auto-vérification bimensuelle à remplir manuellement.

## Questions sur la pertinence culturelle

---

## 9. Notre journal de bord est-il personnalisable en fonction de mes besoins uniques ou des besoins uniques de mon Cercle de Soins?

La version papier du journal de bord est disponible en anglais, français, hindi et punjabi. L'application est actuellement disponible en anglais et en français et sera disponible en hindi et en punjabi d'ici mars 2024.

## 10. Quelles sont les différentes versions du journal?

Il existe trois adaptations du journal de bord: la version générique, la version Premières Nations et la version sud-asiatique. L'édition papier est disponible dans les trois versions. L'application est disponible dans la version générique et la version Premières Nations.

## 11. Comment le journal aborde-t-il les pratiques et préférences culturelles dans la prestation de soins?

La version Premières Nations et la version sud-asiatique du journal ont été conçues conjointement avec des personnes atteintes de démence, leurs soignants et leurs prestataires de soins de communautés des Premières Nations, de communautés autochtones urbaines et de communautés sud-asiatiques à travers le Canada, dans le cadre de consultations et d'ateliers communautaires pour garantir que l'outil soit culturellement sûr et utile.

De plus, l'outil peut être personnalisé pour répondre aux besoins et aux préférences spécifiques d'un partenaire de soins ou d'un Cercle de Soins. Dans la version papier, des pages peuvent être ajoutées ou supprimées selon les besoins ou les préférences. Dans l'application, les images, les symptômes, les invites et les outils sont tous réglables.

## Questions sur l'application mobile

---

### 12. Sur quels appareils est disponible l'application?

Notre journal de bord est disponible pour les appareils Android et Apple. Veuillez nous contacter à l'adresse email [PaigeFernandes@sehc.com](mailto:PaigeFernandes@sehc.com) pour télécharger l'application sur votre téléphone ou votre tablette.

### 13. Une personne de mon Cercle de Soins n'a pas d'adresse e-mail.

#### Peuvent-ils quand même s'inscrire à l'application ODJJ?

Non, malheureusement l'application nécessite une adresse e-mail pour créer un compte. Si vous n'avez pas d'adresse e-mail et souhaitez tout de même utiliser Notre journal de bord, veuillez penser à utiliser la version papier.

### 14. Qui a accès à mes données sur l'application?

Seuls vous et les membres de votre Cercle de Soins avez accès aux informations personnelles, photos et entrées que vous saisissez dans l'application.

### 15. Si je ne souhaite plus utiliser l'application, existe-t-il un moyen de supprimer mes données?

Vous pouvez demander la suppression de vos données de l'application ce qui inclue votre profil et toutes les informations que vous avez saisies dans l'application. S'il vous plaît contactez [research@sehc.com](mailto:research@sehc.com) pour supprimer vos données.

## 16. Quel support technique est disponible pour les utilisateurs de l'application?

Des didacticiels vidéo sont liés dans toute l'application pour guider les utilisateurs à travers les fonctions et commandes de base de chaque section. Ces vidéos sont accessibles à tout moment depuis la page d'information de chaque section de l'application.

## Commentaires et questions

---

### 17. À qui puis-je m'adresser si j'ai des questions?

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter Paige Fernandes à l'adresse e-mail [PaigeFernandes@sehc.com](mailto:PaigeFernandes@sehc.com) ou à appeler le numéro 416-355-5901.

### 18. Comment puis-je fournir des commentaires?

Nous aimerions entendre vos commentaires. Veuillez contacter Paige Fernandes à l'adresse e-mail [PaigeFernandes@sehc.com](mailto:PaigeFernandes@sehc.com) ou appeler le numéro 416-355-5901 pour nous contacter.

---

Le SE Research Centre est financé par SE Health pour mener des recherches et des évaluations sur les services de santé axées sur l'impact au profit des Canadiens. Nous étudions les besoins des personnes, de leurs soignants et des prestataires de soins de santé, afin de développer des solutions aux problèmes difficiles de santé et de protection sociale qui sont fondées sur des preuves. Nos chercheurs collaborent avec une grande variété de partenaires communautaires et universitaires. Visitez [research.sehc.com](http://research.sehc.com) ou contactez-nous à [research@sehc.com](mailto:research@sehc.com).